

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 48 (1922)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la
SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de
la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaires : H. BAUDIN, architecte, et EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. ÉPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THÉVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENE NEESER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MEAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — Valais : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.
LAUSANNE, Jumelles, 4

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, *président*;

J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte.
F. ROUGE, librairie.

ANNONCES :

50 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour
fractions de pages

S'adresser exclusivement
à l'*Indicateur Vaudois*
(Société Suisse d'édition)
Jumelles, 4, Lausanne.



Troesch & C° S.A., Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



Theodore Bertschinger
Entreprise générale de Construction
Lenzbourg et Zurich



Carrière
de grès coquillier
„Steinhof“
Othmarsingen
(Molasse marine)

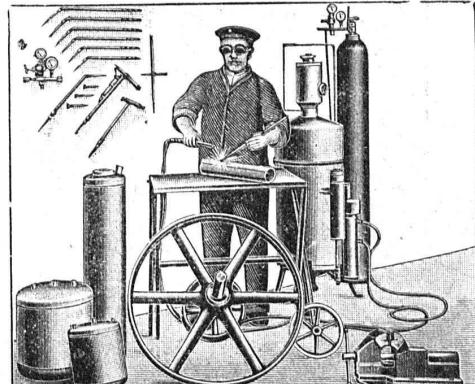
Livraison de
Pierres brutes et
taillées
en teinte jaunâtre et bleuâtre

Dessins décoratifs
Tonalité chaude

Sables
pour fabrication
de pierres
artificielles

peuvent être fournis constam-
ment en quantités importantes

„Continental“
Installations pour
Soudure et Découpage
des métaux



Procédé oxy-acétylénique

Le plus rationnel ! — Le plus économique !
— Le plus simple ! —

MÉDAILLE D'OR BERNE 1914
Références brillantes — Demandez Catalogue N° 390

Société Continentale de Lumière
et Constructions Mécaniques
Zurich-Dubendorf

CHARLES MAIER

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, SCHAFFHOUSE

Bureau :
5, Grand-Chêne

Bureau de LAUSANNE (Suisse)
Téléphone 53.28

Adr. téleg. :
Maierélec, Lausanne

Interrupteur à levier

Coupe-circuits haute et basse tension

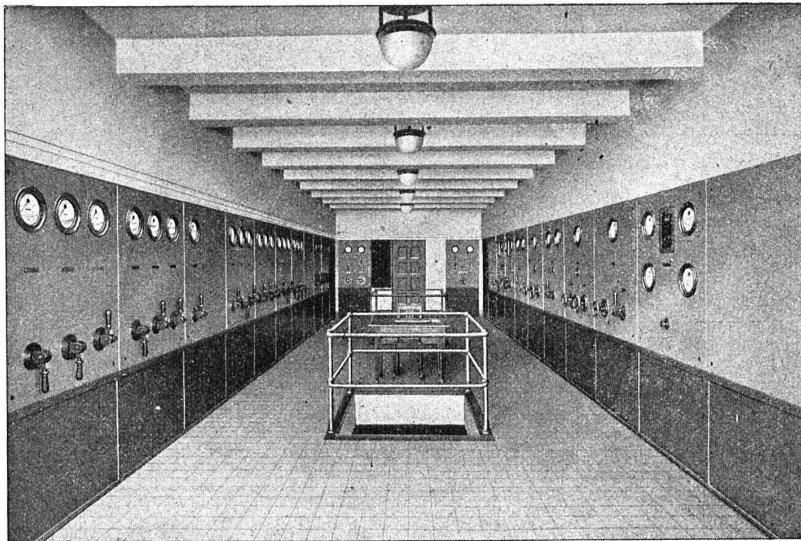
Coffrets de manœuvre

Disjoncteurs à huile

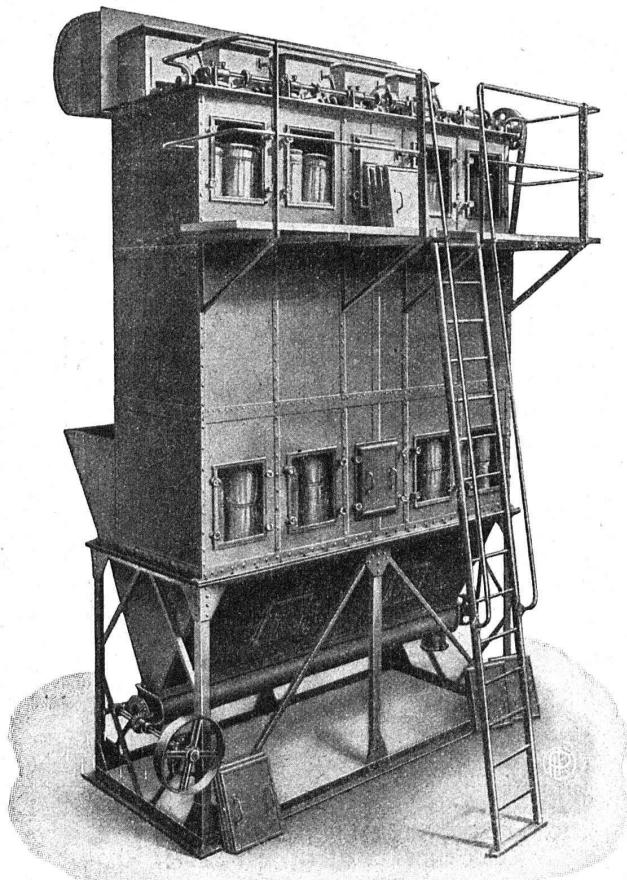
Sectionneurs, Parafoudres

Appareillage pour montage en plein air

Tableaux de distribution haute et basse tension, pour stations centrales et sous-stations



Tableaux à basse tension de la centrale électrique à Eglisau



DÉPOUSSIÉRAGE INDUSTRIEL

AVEC
RÉCUPÉRATION DES POUSSIÈRES
PAR
FILTRE BREVETÉ

Ventilation - Séchoirs
Transports pneumatiques

M. PELET
INGÉNIEUR-CONSTRUCTEUR
LAUSANNE

CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & C^{ie}, Genève

Même maison à
BROUGG (Argovie)

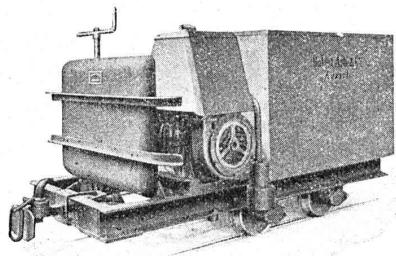
Wagonnets-Tracteurs

avec réfrigération à air

6 HP

6 HP

Poids adhérant sur voie
horizontale : 18 000 kg.



Plus de 2000 pièces en service.

ROBERT AEBI & C^{ie}, S. A., ZURICH

Bureau
technique



Fabrique
de machines

Fond. 1880

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de
Ressorts en tous genres



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze
pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

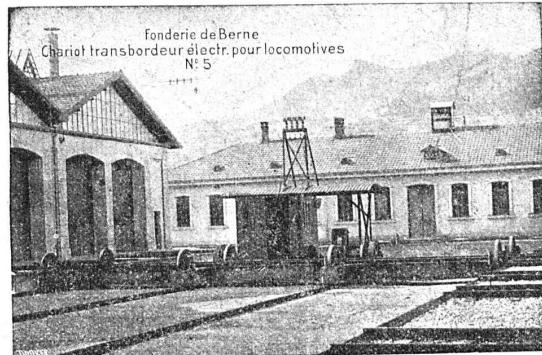
Calculs pour la capacité de charge à disposition
de nos clients

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.68



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

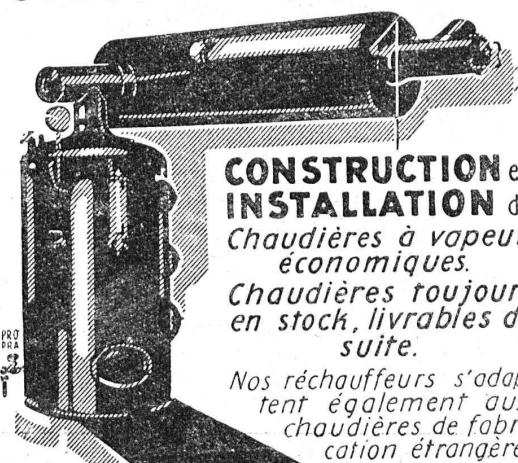
Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 90 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références
Projets et Devis sont à disposition.

CHAUDRONNERIE



CONSTRUCTION et
INSTALLATION de
Chaudières à vapeur
économiques.
Chaudières toujours
en stock, livrables de
suite.

Nos réchauffeurs s'adap-
tent également aux
chaudières de fabri-
cation étrangère.

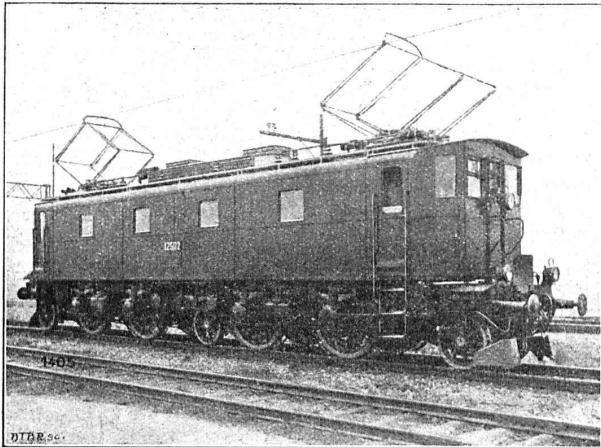
RICHTERSWIL

S. A. des ATELIERS de SÉCHERON

GENÈVE

CAPITAL 10 MILLIONS DE FRANCS

CI-DEVANT : COMPAGNIE DE L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE

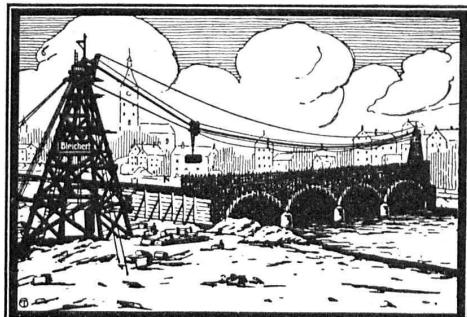


LOCOMOTIVE TYPE «SÉCHERON» IBI + BI 2 400 HP.
pour la ligne du Saint-Gothard
des Chemins de Fer Fédéraux Suisses.

TRACTION ÉLECTRIQUE
LOCOMOTIVES - AUTOMOTRICES
TRACTEURS - TRAMWAYS
A COURANTS ALTERNATIFS ET CONTINU

TRANSFORMATEURS
DE TOUTES PUISSANCES ET DE TOUTES TENSIONS

TRANSPORTS DE FORCE
PAR
COURANT CONTINU A HAUTE TENSION
SYSTÈME «SÉRIE»



ADOLF BLEICHERT & Cie, LEIPZIG

La plus ancienne et la plus grande
fabrique du monde pour la construction de

Câbles aériens

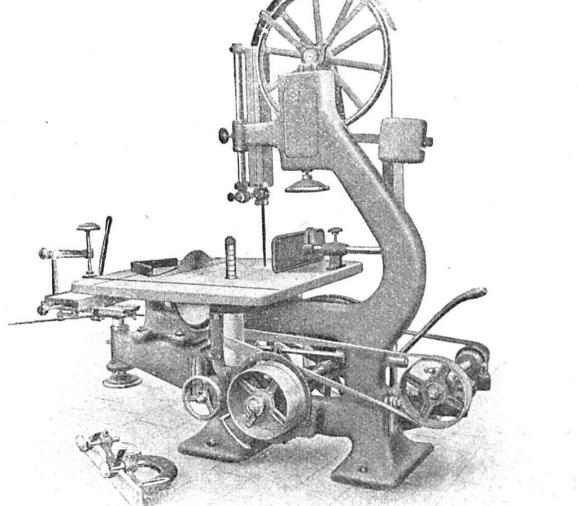
Voies suspendues électriques

Grues à câbles — Elévateurs à godets

Transporteurs à ruban

Représentants généraux pour la Suisse :

ROBERT AEBI & Cie, S. A. ZURICH 1
Machines et outils pour Entrepreneurs. Matériel roulant.



Machines à bois p^r toutes industries
et organes de transmissions
Fabrication suisse.

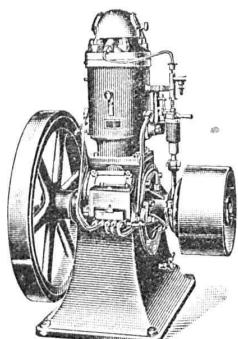
ATELIERS DE CONSTRUCTION RAUSCHENBACH S. A.
SCHAFFHOUSE

WEBER & Cie, Uster-Zurich

Ateliers de constructions mécaniques et fonderie

Spécialité depuis plus de 20 ans :

MOTEURS



à huile lourde,
à pétrole lampant,
à essence ou à gaz
pour l'industrie,
pour l'agriculture
et pour bateaux de transport
et de pêche

Machines automobiles à
scier et à fendre le bois
de chauffage

DEMANDEZ CATALOGUE ET RÉFÉRENCES

Anti-friction Magnolia

(Flower Brand)

Le plus ancien et le plus avantageusement connu.
Répandu dans le monde entier.

Il empêche les boîtes de chauffer.

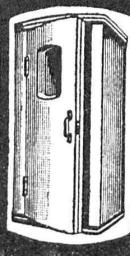
Il ne coupe pas les arbres ou les tourbillons, mais
au contraire les rend lisses.

!! Sa durée est de trois à dix fois plus grande que !!
celle de la plupart des autres métaux anti-friction. !!
On peut le refondre et l'employer plusieurs fois
sans perte ni déperdition.

Il épargne une grande quantité d'huile

Il a été essayé quatre heures SANS HUILE
sous 351 kilos 548 par centimètre carré et
183 révolutions par minute, et la température
n'était que de 54 degrés C à la fin de l'essai.

Société Anonyme des Métaux Tristar, Genève



CABINE Téléphonique "ANTPHONE"

FABRIQUE SPÉCIALE VICTOR TOBLER, ZURICH

DIVERS BREVETS

FABRICATION LA PLUS PERFECTIONNÉE

Fournisseur de l'Administration des Télégraphes suisses

Représentant pour la Suisse romande :

PAUL HOFER
ARCHITECTE
LAUSANNE

TELEPHONE N° 3910

Produit
suisse

AQUABAR

Produit
suisse

Téléphone N° 40

SCHAENIS
Ct. de St-Gall

Télégr.: Aquabar

Produit assurant l'étanchéité complète des
Bétonnages, Cimentages et Crépisssages

Emploi : Pour un sac de ciment prendre un sac à 1 kilogramme

AQUABAR EN POUDRE

mélanger avec le ciment et faire le mortier dans les conditions usuelles

Prix par sac de 1 kg. : Fr. 1.60

REPRÉSENTANTS: Genève: Helg, chem. Louis-Dunant 7. — Lausanne:
Alf. Payot, av. du Grammont 3. — Berne: J. Kohler, Kornhausstr. 2.
Olten: Euböolithwerke, Calcium A.-G., Bipp. — Zurich et Winterthur:
G. Streiff & Cie. — Richterswil: W. Wunderli. — St-Gall: E. Ganz.

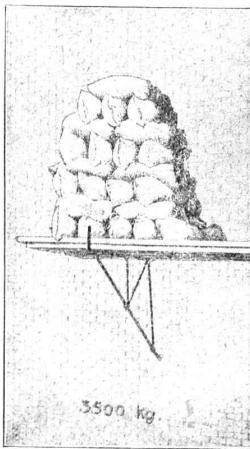
Gegründet 1851.

GYSEL & CIE.
ASPHALTAFABRIK KÄPFNACH

Téléphone 24 Fève de CARTON BITUMÉ et de CIMENT LIGNEUX
Télégr.: Asphalté

HORGEN

Tapis d'isolation - Laine de scorie - Carton bitumé à
rainures - Carbolinéum - Plaques d'asphalte p. isolations
Corde écrue et goudronnée.



L'idéal de tous les échafaudages (sans perches) est l' Echafaudage „BLITZ“

Grands avantages sur tous les systèmes concurrents pour constructions
neuves, transformations et rénovations. — Vente et location de matériel
et montage d'échafaudages pour tous les travaux en bâtiment par la
Société Suisse d'Echafaudage S.A., Zurich 7
86, Steinwiesstrasse

Téléph. : Hottingen 21.34

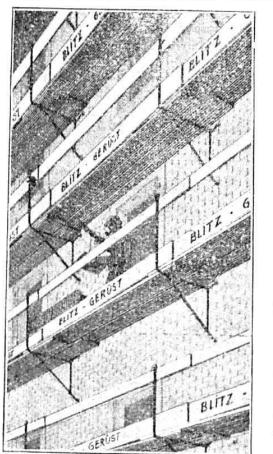
Adresse télegr.: Blitzgrüs

ainsi que par les entrepreneurs en bâtiment suivants :

Zurich: Fietz & Leuthold A.-G.
Zurich: Fr. Erismann,
Winterthur: J. Häring.
Andelfingen: E. Landolt-frey.
Berne: G. Rieser & Cie.
Lucerne: E. Berger.

Bubikon: A. Oetiker.
Bâle: W. Marck.
Bienne: Otto Wyss.
Glaris: Rudolf Stüssy-Aebly
GENÈVE: Ed. Cuénod S.A.
Neuhausen: Jos. Albrecht.

Hérisau: Joh. Müller.
St-Gall: Sigrist-Mery & Cie.
Olten: Otto Ehrenspurger.
Rheinfelden: F. Shär.
Soleure: F. Valli.
Demandez prospectus et devis.



ATELIERS DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES

de CHARLEROI (Belgique)

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 80.000.000 DE FRANCS

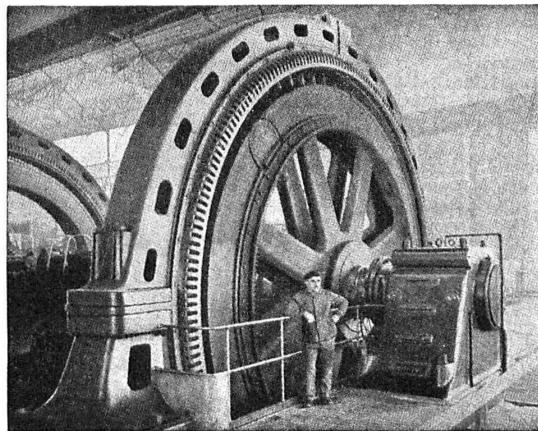
Succursale en Suisse à

Neuchâtel

Téléphone : 13.63

Moteurs - Génératerices - Transformateurs - Commutatrices
- Centrales - Matériel de traction électrique -
Appareillage électrique en général.

CABLES - FILS LUMIÈRE - TUBES



ADRESSEZ-VOUS À TAVANNES WATCH CO, S.A.



DIVISION : MACHINES, TAVANNES, SUISSE

Pour tous vos travaux de PRÉCISION. Prix avantageux.

MACHINES,

PIÈCES NORMALISÉES et INTERCHANGEABLES

Fabrique sur PLANS toute MACHINE, tout OUTILLAGE, tout ORGANE de SÉRIE de moyenne et petite mécanique. — Taille tout ENGRENAGE pour horlogerie, pendulerie, petite mécanique. — Prépare ORGANISATION et MONTAGES pour travaux en série, appareils, grosse horlogerie, etc.



TRAVAUX de TOURNAGE, FRAISAGE, TAILLAGE, RABOTAGE, MEULAGE, ÉTAMPES, DÉCOUPAGES, DÉCOLLETAGE, AJUSTAGE

DÉCORATIONS en STAFF

de fabrication spéciale brevetée
et meilleur équivalent des travaux poussés sur place
sont achetés par architectes, entrepreneurs
de préférence chez

ERNEST HABERER & Cie - BERNE
JH 1185 B] Téléphone 943

Commandes directes d'après catalogues et travaux d'après plans spéciaux sont promptement exécutés.
Projets avec nos motifs de catalogues pour plafonds, murs, etc., en tous genres et grandeurs, d'après plans donnés, sont fournis gratuitement.

Conditions avantageuses. Catalogues à disposition.

TRAVAUX DE SCULPTURE

Modèles artistiques pour façades et intérieurs. Groupes pour monuments. Figurines pour décors et ornements de fontaines, colonnes, vases, etc. Exécution en pierre naturelle et artificielle.

VVE DE H. SPECKER S. A.
MANUFACTURE DE CAOUTCHOUC
Télégr. : Speckers ZURICH Téléph. Selna 3318

Vêtements imperméables pour scaphandriers et mineurs. — Pantalons, Bas et Bottes en caoutchouc pour constructions hydrauliques. — Vêtements huilés. — Tuyaux pour outillage hydraulique ou pneumatique (marteaux, perceuses, perforatrices, riveuses, etc.). — Tuyaux à spirale et membranes pour pompes à eau. — Articles en caoutchouc moulé, ébonite, fibre, amiante en tout genre.



CHEMINÉES SCHOFER

assurent un tirage excellent par tous les temps,
aérent les locaux d'habitation et économisent de la place.

CANAUX SCHOFER ET ISOLIT
BUREAU DE VENTE, BERNE

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

de VEVEY (Suisse)

TÉLÉPHONE N° 69

Adr. téligr.: FONDERIE-VEVEY

TURBINES et RÉGULATEURS

Monte-charges de tous systèmes

Compresseurs.

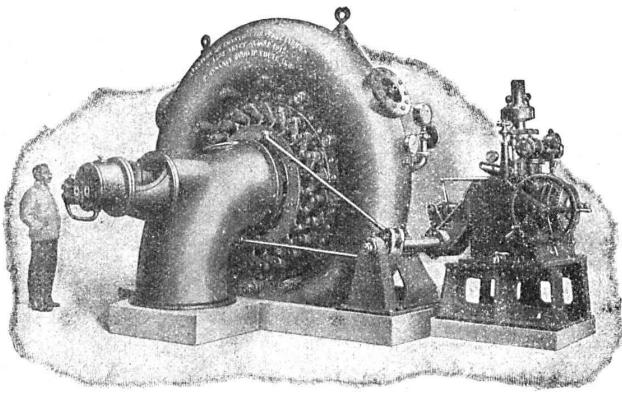
Presses hydrauliques.

ENGINS DE LEVAGE

Grues, ponts
et plaques tournantes.

Chariots transbordeurs.

BRANCHEMENTS et CROISEMENTS



Turbine spirale avec régulateur à pression d'huile, 5600 HP sous 160 m. de chute

FONDERIE de FER et de BRONZE

PONTS et
Charpentes métalliques.
RÉSERVOIRS
et CHAUDIÈRES

GAZOMÈTRES TUYAUX

BARRAGES et ÉCLUSES

DÉVIS de toutes MACHINES
sur demande.

Société Suisse de Construction de Routes S. A.

ZURICH

Téléphone : Hott, 43.81

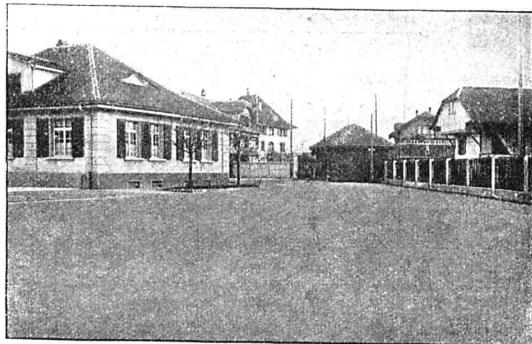
Asphalte comprimé
(naturel de Travers)
Asphalte coulé
(naturel de Travers)
Asphalte cylindré
(Bitusheet)
Pavages ordinaires
Pavages mosaïque
pour chaussées, trottoirs, cours,
passerelles, etc.
Pavages en bois
Toitures imperméables

Nombreuses références

Téléphone N° 54.54

BERNE

Adr. téligr.: STUAG



Macadam-Aeberli : Berna Milk Co., à Thoune.

LAUSANNE

Téléphone : N° 20.28

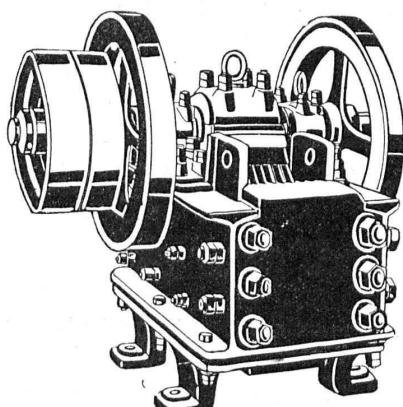
Tarmacadams :
Système Aeberli
et Système Philippin
Goudronnages superficiels
Cylindrage de routes
Fourniture et
Concassage de gravier
Transports de matériaux
Entreprise de travaux publics

Demandez offres et devis

MAISON SPÉCIALE POUR REVÊTEMENTS DE CHAUSSÉES, COURS, TROTTOIRS, ALLÉES DE JARDINS, ETC.

U. AMMANN, Ateliers de Construction

LANGENTHAL (Suisse)



Installations
complètes
de broyage,
triaje
et transport
pour
Entreprises de
travaux publics

(exploitations de
carrières, construc-
tion de routes,
voies ferrées, bar-
rages, entreprises
hydro-électriques,
fabriques de carbu-
re, chaux, ciment,
gypse, etc.)

DE BRO S. A.

Etablissements pour Construction d'Appareillage

31, Sulgenauweg BERNE Sulgenauweg, 31
Sucursale de la Fabrique de Compteurs d'eau et Armatures
DREYER, ROSENKRANZ & DROOP

Compteurs d'eau sur conduite directe
avec rondelle de mesure en caoutchouc durci

Plus de 40 000
en fonction
seulement en Suisse

Demandez offres
et visite d'ingénieur



Construction
simple et éprouvée
depuis 40 ans
exigeant
le moins d'entretien

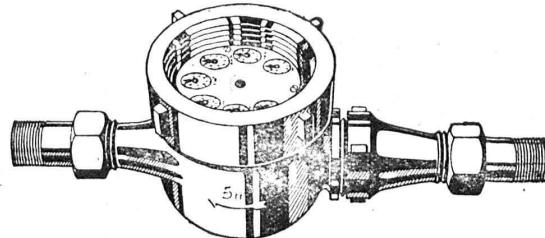
Etablissement moderne p' contrôle et vérification
Toutes les réparations sont exécutées promptement et par des spécialistes dans nos

nouveaux ateliers de réparations

Contrôle et estampillage officiel de compteurs d'eau. Office de contrôle N° 2.

Riche stock de pièces de rechange

Branches de fabrication: Compteurs d'eau, Manomètres de tout genre, Indicateurs, Robinets, Soupapes, Pompe. — Tout genre d'armatures pour Chaudières, Machines, etc. — Soupapes de sûreté.



Station de vérification 4

Téléphone 6739

COMPTEUR à EAU

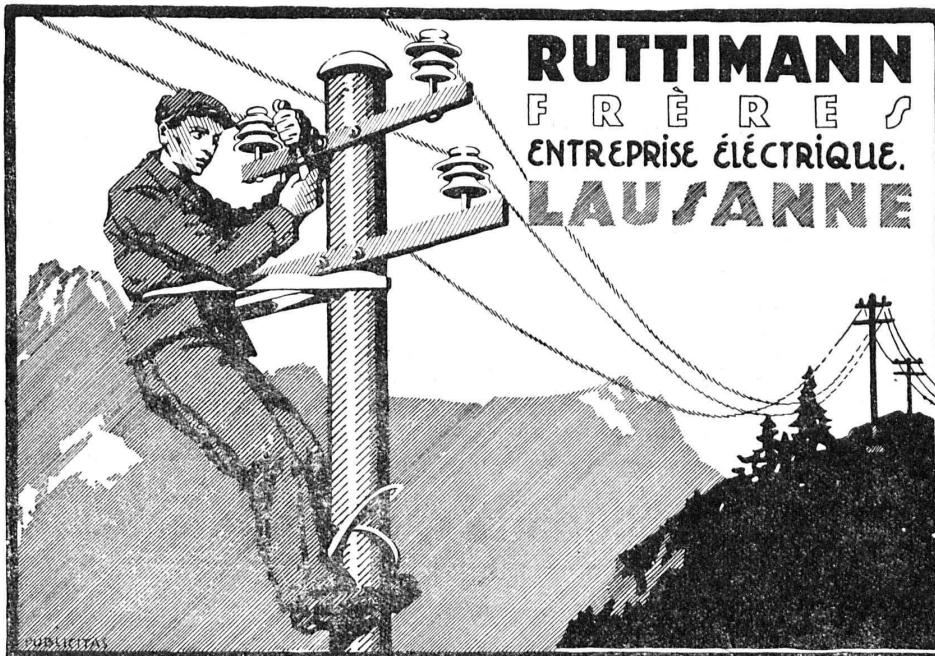
CADRANS NOYÉS et CADRANS SECS

Robinets pour closets — STATIONS D'ESSAIS

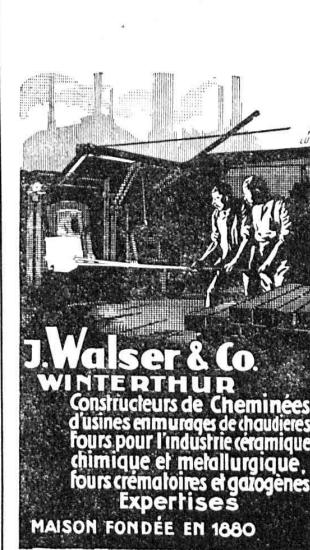
Cartes à enregistrer — Réparations de tous systèmes

DEMANDEZ PROSPECTUS

A. Bürgin & Cie, Fabrique suisse de compteurs à eau, Bâle



RUTTIMANN
FRÈRES
ENTREPRISE ÉLECTRIQUE.
LAUSANNE



J. Walser & Co.
WINTERTHUR

Constructeurs de Cheminées
d'usines enmurees de chaudières
fours pour l'industrie céramique
chimique et métallurgique,
fours crématoires et gazogènes
Expertises

MAISON FONDÉE EN 1860

CORDERIE INDUSTRIELLE SUISSE

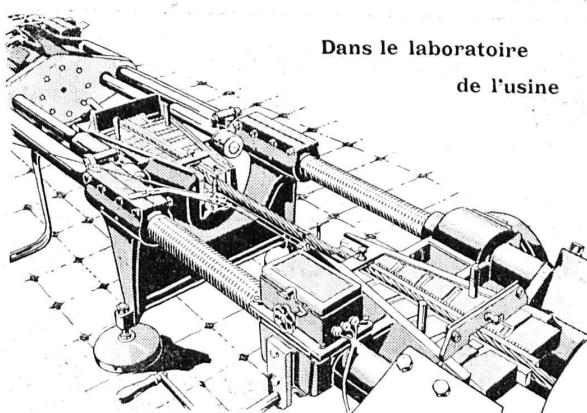
ci-devant C. OECHSLIN ZUM MANDELBAUM

Maison fondée en 1839

SCHAFFHOUSE

Maison fondée en 1839

Dans le laboratoire
de l'usine

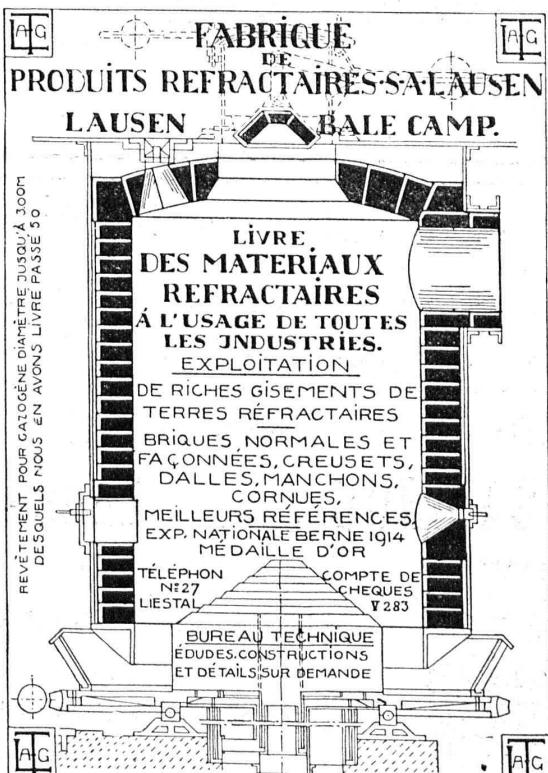


Essai de traction d'un câble métallique.

CABLES MÉTALLIQUES

Cordes en chanvre :: Cordages en tous genres

Genève 1896 MÉDAILLES D'OR Berne 1914



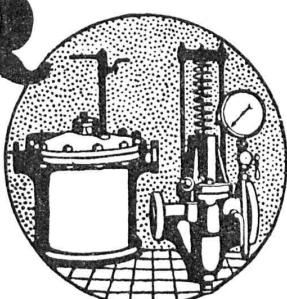
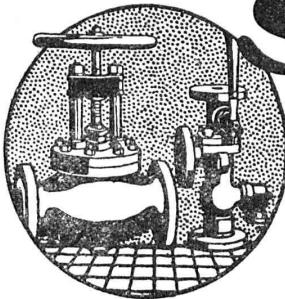
SULZER

ARMATURES
et
PIÈCES DE TUYAUTERIE

pour
vapeur, eau, acides, gaz, air etc.

Catalogues sur demande.

SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR



GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY (S. A.)

Lausanne, Vevey, Genève
Montreux, Châtel St-Denis

Matériaux de constructions

EXPLOSIFS
GRANIT du TESSIN

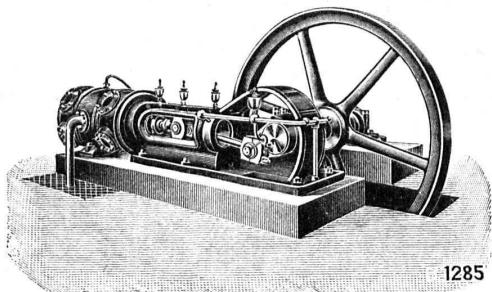
Fabrique de Carreaux en ciment pour dallages
Tuyaux en ciment

Carreaux céramiques pour dallages et revêtements
Articles sanitaires pour toilettes, bains, W.C., etc.

Exposition permanente à Lausanne, Vevey et Genève

Produits réfractaires et isolants :: Bois de construction

Société Genevoise d'Instruments de Physique, Genève



1285

MACHINES à FROID et à GLACE

Toutes applications du froid

Installations pouvant produire de 5 à 2000 kg. de glace à l'heure

Catalogues, devis et visite d'ingénieur gratuitement à disposition

S. A. FABRIQUES DE MEUBLES HORGEN-GLARIS HORGEN

FABRIQUES A HORGEN ET GLARIS

FABRIQUES A HORGEN ET GLARIS

Maison suisse la plus importante pour la fabrication de chaises et tables de tous genres en bois scié ou bois courbé

SPÉCIALITÉ :

AMEUBLEMENT DE SALLES DE CONCERTS, THÉATRES, CINÉMATOGRAPHES, ETC.

FABRIQUE DE CHAUFFAGE CENTRAL ET POÊLERIE MODERNE

C. SAMBUC, Ingénieur, Lausanne, Saint-Roch, 3-5

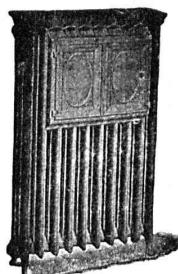
Maison fondée en 1900

CHAUFFAGES CENTRAUX - VENTILATION

Installations complètes

pour Usines, Cuisines d'Hôtels, Pensions, etc.

Références de 1^{er} ordre



Fabrique mécanique de Colliers fer forgé - Exportation

